

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2022/204058]

**23 MEI 2022. — Decreet tot wijziging van het decreet van 22 november 2021 betreffende het elektronisch toezicht in het kader van de strafuitvoering**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** In artikel 24 van het decreet van 22 november 2021 betreffende het elektronisch toezicht in het kader van de strafuitvoering worden de woorden "en uiterlijk op 1 juni 2022" opgeheven.

**Art. 2.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 23 mei 2022.

O. PAASCH,  
De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen en Financiën

A. ANTONIADIS,  
De Viceminister-President,  
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting

I. WEYKMANS,  
De Minister van Cultuur en Sport,  
Werkgelegenheid en Media

L. KLINKENBERG,  
De Minister van Onderwijs  
en Wetenschappelijk Onderzoek

—  
Nota

Zitting 2021-2022

Parlementaire stukken: 206 (2021-2022) Nr. 1 Voorstel van decreet

206 (2021-2022) Nr. 2 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 23 mei 2022 - Nr. 43 Bespreking en aanneming

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2022/204385]

**27. JUNI 2022 — Dekret über die Förderung der Fremdsprachenkompetenzen im Unterrichtswesen**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - In Artikel 6 Buchstabe A Buchstabe a) des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1968 zur Festlegung und Einteilung der Ämter der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen und sozialpsychologischen Personals sowie des Verwaltungspersonals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Förder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der Ämter der Personalmitglieder des Inspektionsdienstes beauftragt mit der Aufsicht dieser Einrichtungen wird folgende Nummer 1.1 eingefügt:

"1.1. Fachlehrer für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten;"

**Art. 2** - In Kapitel XIbis des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Personalmitglieder des Gemeinschaftsunterrichtswesens, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 28. Juni 2021, wird folgender Artikel 169triciessemel eingefügt:

"Art. 169triciessemel - In Abweichung von Artikel 22 § 1 Absatz 1 erfolgt der Bewerbungsaufruf für eine zeitweilige Bezeichnung im Amt des Fachlehrers für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten für das Schuljahr 2022-2023 zwischen dem Tag der Verabschiedung des Dekrets vom 27. Juni 2022 und dem 31. August 2022."

**Art. 3** - In Kapitel II des Königlichen Erlasses vom 22. April 1969 zur Festlegung der erforderlichen Befähigungsnachweise der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen und des sozialpsychologischen Personals sowie des Verwaltungspersonals der Einrichtungen des staatlichen Vor-, Primar-, Förder- und Mittelschulwesens, des technischen Unterrichts, des Kunstunterrichts und des Normalschulwesens und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 28. Juni 2021, wird folgender Artikel 6.1 eingefügt:

"Art. 6.1 - Als erforderlicher Befähigungsnachweis für das Amt eines Fachlehrers für fremd-sprachliche Aktivitäten im Kindergarten gilt das Diplom eines Kindergärtners oder Diplom eines Primarschullehrers, vervollständigt durch den Nachweis über das Bestehen einer Aus-bildung in Fremdsprachendidaktik und den Nachweis der gründlichen Beherrschung der betreffenden Fremdsprache."

**Art. 4** - In Artikel 97 des Dekrets vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regel- und Förderschulen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 28. Juni 2021, wird folgender § 7 eingefügt:

"§ 7 - Unbeschadet von § 1 umfasst der Auftrag des Fachlehrers für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten die Vorbereitung der fremdsprachlichen Aktivitäten im Kindergarten und die Durchführung dieser im Team-Teaching mit der Klassenleiterin."

**Art. 5** - In Artikel 53 des Dekrets vom 26. April 1999 über das Regelgrundschulwesen wird folgender Absatz 3 eingefügt:

„Zusätzlich zu den in den Absätzen 1 und 2 genannten Stellen erhält der Schulträger im Vorschulwesen entsprechend der Schülerzahl folgende Anzahl Stunden für den Einsatz von Fachlehrern für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten:

- bis 25 Schüler: 1 Stunde
- 26-50 Schüler: 2 Stunden
- 51-72 Schüler: 3 Stunden
- 73-95 Schüler: 4 Stunden
- 96-117 Schüler: 5 Stunden
- 118-139 Schüler: 6 Stunden
- 140-145 Schüler: 7 Stunden
- Für jede weitere angefangene Gruppe von 25 Schülern: eine zusätzliche Stunde.“

**Art. 6** - In Artikel 4 § 2 Absatz 2 des Dekrets vom 19. April 2004 über die Vermittlung und den Gebrauch der Sprachen im Unterrichtswesen, abgeändert durch das Dekret vom 16. Juni 2008, wird die Wortfolge „Sport und Musik/Kunst“ durch die Wortfolge „Sport, Musik/Kunst, Geografie und Mathematik“ ersetzt.

**Art. 7** - Artikel 6 desselben Dekrets, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 29. Juni 2015, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2, der zu Absatz 3 wird, folgender Absatz eingefügt:

„Unbeschadet von Absatz 1 werden im Vorschulwesen maximal zwei zusätzliche Unterrichtseinheiten von 25 Minuten von Fachlehrern für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten erteilt, die auf Grundlage des Artikels 53 Absatz 3 des Dekrets vom 26. April 1999 über das Regelgrundschulwesen beschäftigt werden.“

2. In § 1 Absatz 2, der zu Absatz 3 wird, wird die Angabe „Absatz 1“ durch die Angabe „den Absätzen 1 und 2“ ersetzt.

3. In § 2 wird folgender Absatz 5 eingefügt:

„Unbeschadet von Absatz 3 darf der Schulträger die wöchentliche Anzahl Unterrichtsstunden für den Unterricht der ersten Fremdsprache um eine Unterrichtsstunde in jeder Stufe erhöhen, um leistungsstarke Schüler verstärkt zu fördern, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Es liegt ein entsprechendes pädagogisches Konzept vor, das von der Schulinspektion positiv begutachtet worden ist.

2. Die Umsetzung des Konzepts wird nach jedem Schuljahr von der Schulinspektion evaluiert.“

4. In § 2 wird folgender Absatz 6 eingefügt:

„Die fremdsprachlichen Aktivitäten im Rahmen der in Artikel 4 § 2 Absatz 2 angeführten Fächer umfassen insgesamt höchstens 350 Minuten pro Woche, wobei die fremdsprachlichen Aktivitäten im Fach Mathematik höchstens 50 Minuten pro Woche betragen.“

5. Folgender § 2.2 wird eingefügt:

„§ 2.2 - In Abweichung von § 2 Absätze 1 und 3 und von Artikel 4 § 2 Absatz 2 kann die Regierung im Rahmen eines Pilotprojekts einem Schulträger erlauben, an allen oder einzelnen Niederlassungen oder Sprachabteilungen bzw. in einzelnen Klassen die Fächer Mathematik, Geschichte/Geografie und Naturwissenschaften/Technik in der ersten Fremdsprache zu erteilen, unter der Bedingung, dass der Umfang der Fächer, die in der ersten Fremdsprache erteilt werden, maximal 350 Minuten pro Woche umfasst und folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Es liegt ein entsprechendes pädagogisches Konzept vor, das von der Schulinspektion positiv begutachtet worden ist.

2. Das Projekt ist die Weiterführung eines Pilotprojekts, das die Regelgrundschule im Kindergarten gemäß Artikel 6 § 1.1 durchgeführt hat.

3. Das Projekt wird nach jedem Schuljahr von der Schulinspektion evaluiert.

Der Beschluss gilt für jeweils drei Schuljahre.“

**Art. 8** - Artikel 12 desselben Dekrets, abgeändert durch das Dekret vom 29. Juni 2015, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen Absatz 2 und Absatz 3, der zu Absatz 4 wird, wird folgender Absatz eingefügt:

„Werden im Vorschulwesen die fremdsprachlichen Aktivitäten gemäß Artikel 6 § 1 Absatz 2 von Fachlehrern für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten erteilt, beherrschen diese in Abweichung von Absatz 1 die Fremdsprache gründlich und die Unterrichtssprache ausreichend.“

2. Im bisherigen Absatz 5, der zu Absatz 6 wird, wird die Wortfolge „Sport und Kunst/Musik“ durch die Wortfolge „Sport, Musik/Kunst, Geografie und Mathematik“ ersetzt.

**Art. 9** - In Artikel 17 desselben Dekrets wird die Wortfolge „und die deutsche Sprache gründlich“ durch die Wortfolge „Sprache gründlich beherrschen und die deutsche Sprache ausreichend“ ersetzt.

**Art. 10** - Artikel 26bis desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 21. April 2008 und abgeändert durch die Dekrete vom 20. Juni 2016 und vom 22. Juni 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 1 wird wie folgt ersetzt:

„1. a) für das Amt des Fachlehrers der ersten Fremdsprache: die Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung in Fremdsprachendidaktik mit einem Umfang von mindestens 10 ECTS-Punkten;

b) für das Amt des Fachlehrers für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten: die Bescheinigung über den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung in Fremdsprachendidaktik mit einem Umfang von mindestens 6 ECTS-Punkten;“

2. In Nummer 4 wird zwischen der Wortfolge „Amt des Kindergärtners“ und dem Doppel-punkt die Wortfolge „und das Amt des Fachlehrers für fremdsprachliche Aktivitäten im Kindergarten“ eingefügt.

**Art. 11** - In Artikel 27 desselben Dekrets, abgeändert durch das Dekret vom 21. April 2008, wird die Wortfolge "beziehungsweise ausreichend" durch die Wortfolge ", ausreichend oder elementar" ersetzt.

**Art. 12** - In Titel VII desselben Dekrets, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 22. Juni 2020, wird folgender Untertitel VI, der den Artikel 45.1 umfasst, eingefügt:

"Untertitel VI - Beauftragung einer externen Einrichtung"

**Art. 13** - In den Titel VII Untertitel VI desselben Dekrets wird folgender Artikel 45.1 eingefügt:

"Art. 45.1 - Beauftragung einer externen Einrichtung

In Abweichung von den Untertiteln I, IV und V kann die Regierung eine Einrichtung beauftragen, die Prüfungen über die gründliche, ausreichende oder elementare Beherrschung der deutschen oder niederländischen Sprache anstelle der Sprachenprüfungsausschüsse durchzuführen, wobei die Artikel 33-38bis einzuhalten sind. Die Bescheinigungen, die die von der Regierung bestimmte Einrichtung ausstellt und aus denen hervorgeht, dass der Kandidat die betreffende Sprache gründlich, ausreichend oder elementar beherrscht, werden den entsprechenden Bescheinigungen des in Titel VII erwähnten Prüfungsausschusses gleichgestellt."

**Art. 14** - Vorliegendes Dekret tritt am 1. September 2022 in Kraft mit Ausnahme des Artikels 9, der am 1. Januar 2023 in Kraft tritt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.  
Eupen, den 27. Juni 2022

O. PAASCH

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden und Finanzen

A. ANTONIADIS

Der Vize-Ministerpräsident,  
Minister für Gesundheit und Soziales,  
Raumordnung und Wohnungswesen

I. WEYKMANS

Die Ministerin für Kultur und Sport,  
Beschäftigung und Medien

L. KLINKENBERG

Die Ministerin für Bildung,  
Forschung und Erziehung

—  
Fußnote

Sitzungsperiode 2021-2022

Nummerierte Dokumente: 215 (2021-2022) Nr. 1 Dekretentwurf

215 (2021-2022) Nr. 2 Abänderungsvorschlag

215 (2021-2022) Nr. 3 Bericht

215 (2021-2022) Nr. 4 Vom Plenum des Parlaments verabschiedeter Text

Ausführlicher Bericht: 27. Juni 2022 - Nr. 45 Diskussion und Abstimmung

—  
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2022/204385]

**27 JUIN 2022. — Décret relatif à la promotion des compétences en langues étrangères dans l'enseignement**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** - L'article 6, A., a), de l'arrêté royal du 2 octobre 1968 déterminant et classant les fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical et sociopsychologique ainsi que du personnel administratif des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécialisé, moyen, technique, artistique et normal de l'État et les fonctions des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, est complété par un 1.1<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 1.1<sup>o</sup> maitre spécial d'activités en langue étrangère en section maternelle; »

**Art. 2.** - Dans le chapitre XIbis de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel de l'enseignement communautaire, modifié en dernier lieu par le décret du 28 juin 2021, il est inséré un article 169<sup>triciessemel</sup> rédigé comme suit :

« Art. 169<sup>triciessemel</sup> - Par dérogation à l'article 22, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, l'appel à candidatures pour une désignation temporaire dans la fonction de maitre spécial d'activités en langue étrangère en section maternelle pour l'année scolaire 2022-2023 s'opère entre la date d'adoption du décret du 27 juin 2022 et le 31 août 2022. »

**Art. 3.** - Dans le chapitre II de l'arrêté royal du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical et sociopsychologique ainsi que du personnel administratif des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécialisé, moyen, technique, artistique et normal de l'État et des internats dépendant de ces établissements, modifié en dernier lieu par le décret du 28 juin 2021, il est inséré un article 6.1, rédigé comme suit :

« Art. 6.1. — Est considéré comme titre requis pour la fonction de maitre spécial d'activités en langue étrangère en section maternelle le diplôme d'instituteur maternel ou le diplôme d'instituteur primaire, complété par l'attestation de réussite d'une formation en didactique des langues étrangères et la preuve de la connaissance approfondie de la langue étrangère concernée. »

**Art. 4.** - L'article 97 du décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires et spécialisées, modifié en dernier lieu par le décret du 28 juin 2021, est complété par un § 7 rédigé comme suit :

« § 7 - Sans préjudice du § 1<sup>er</sup>, la mission du maître spécial d'activités en langue étrangère en section maternelle comprend la préparation des activités en langue étrangère en section maternelle et leur mise en œuvre dans le cadre d'un enseignement par équipe avec le titulaire de classe. »

**Art. 5.** - L'article 53 du décret du 26 avril 1999 relatif à l'enseignement fondamental ordinaire est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En plus des emplois mentionnés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le pouvoir organisateur dans l'enseignement préscolaire obtient, pour l'intervention de maîtres spéciaux d'activités en langue étrangère en section maternelle, en fonction du nombre d'élèves, le nombre de périodes suivantes :

- jusqu'à 25 élèves : 1 période
- 26 à 50 élèves : 2 périodes
- 51 à 72 élèves : 3 périodes
- 73 à 95 élèves : 4 périodes
- 96 à 117 élèves : 5 périodes
- 118 à 139 élèves : 6 périodes
- 140 à 145 élèves : 7 périodes

pour tout autre groupe entamé de 25 élèves, une période supplémentaire. »

**Art. 6.** - Dans l'article 4, § 2, alinéa 2, du décret du 19 avril 2004 relatif à la transmission des connaissances linguistiques et à l'emploi des langues dans l'enseignement, modifié par le décret du 16 juin 2008, les mots « « sport » et « musique/art » » sont remplacés par les mots « « sport », « musique/art », « géographie » et « mathématiques » ».

**Art. 7.** - À l'article 6 du même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 29 juin 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, qui devient l'alinéa 3 :

« Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, dans l'enseignement préscolaire, au maximum deux unités de cours supplémentaires de 25 minutes sont dispensées par des maîtres spéciaux d'activités en langue étrangère en section maternelle qui sont occupés sur la base de l'article 53, alinéa 3, du décret du 26 avril 1999 relatif à l'enseignement fondamental ordinaire. »

2° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, les mots « au premier alinéa » sont remplacés par les mots « aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 »;

3° le § 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Sans préjudice de l'alinéa 3, le pouvoir organisateur peut augmenter d'une période dans chaque degré le nombre de périodes hebdomadaire en ce qui concerne le cours de première langue étrangère, afin d'encourager davantage les élèves performants, si les conditions suivantes sont remplies :

1° l'inspection scolaire a émis un avis positif quant au concept pédagogique correspondant;

2° l'inspection scolaire évalue la mise en œuvre du concept après chaque année scolaire. »;

4° le § 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le volume des activités en langue étrangère dans le cadre des branches mentionnées à l'article 4, § 2, alinéa 2, représente au total au maximum 350 minutes par semaine, le volume des activités en langue étrangère dans la branche « mathématiques » représentant au maximum 50 minutes par semaine. »;

5° il est inséré un § 2.2 rédigé comme suit :

« § 2.2 - Par dérogation au § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, et à l'article 4, § 2, alinéa 2, le Gouvernement peut - dans le cadre d'un projet pilote - autoriser un pouvoir organisateur à dispenser, soit dans toutes les implantations ou sections linguistiques ou certaines d'entre elles, soit dans certaines classes seulement, les disciplines « mathématiques », « histoire/géographie » et « sciences/technologie » dans la première langue étrangère, pour autant que le volume des cours dispensés dans la première langue étrangère représente au maximum 350 minutes par semaine et que les conditions suivantes soient remplies :

1° l'inspection scolaire a émis un avis positif quant au concept pédagogique correspondant;

2° le projet s'inscrit dans la continuité d'un projet pilote que l'école fondamentale ordinaire a mené en section maternelle conformément à l'article 6, § 1.1;

3° l'inspection scolaire évalue le projet après chaque année scolaire.

La décision vaut chaque fois pour trois années scolaires. »

**Art. 8.** - À l'article 12 du même décret, modifié par le décret du 29 juin 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3, qui devient l'alinéa 4 :

« Si, dans l'enseignement préscolaire, les activités en langue étrangère sont dispensées par des maîtres spéciaux d'activités en langue étrangère en section maternelle conformément à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, lesdits maîtres auront, par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, une connaissance approfondie de la langue étrangère concernée et une connaissance suffisante de la langue de l'enseignement. »;

2° dans l'actuel alinéa 5, qui devient l'alinéa 6, les mots « « sport » et « musique/art » » sont remplacés par les mots « « sport », « musique/art », « géographie » et « mathématiques » ».

**Art. 9.** - Dans l'article 17 du même décret, les mots « une connaissance suffisante » sont insérés entre les mots « du français et » et « de l'allemand ».

**Art. 10.** - À l'article 26bis du même décret, inséré par le décret du 21 avril 2008 et modifié par les décrets des 20 juin 2016 et 22 juin 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier tiret est remplacé par ce qui suit :

« - a) pour la fonction de maitre spécial de première langue étrangère : l'attestation de réussite d'une formation en didactique des langues étrangères représentant au moins 10 points ECTS;

b) pour la fonction de maitre spécial d'activités en langue étrangère en section maternelle : l'attestation de réussite d'une formation en didactique des langues étrangères représentant au moins 6 points ECTS; »

2° au quatrième tiret, les mots « et la fonction de maitre spécial d'activités en langue étrangère en section maternelle » sont insérés entre les mots « pour la fonction d'instituteur maternel » et le deux-points.

**Art. 11.** - Dans l'article 27 du même décret, modifié par le décret du 21 avril 2008, les mots « ou suffisante » sont remplacés par les mots « , suffisante ou élémentaire ».

**Art. 12.** - Dans le titre VII du même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 22 juin 2020, il est inséré un sous-titre VI, comportant l'article 45.1, intitulé comme suit :

« Sous-titre VI - Recours à un établissement externe »

**Art. 13.** - Dans le titre VII, sous-titre VI, du même décret, il est inséré un article 45.1 rédigé comme suit :

« Art. 45.1 - Recours à un établissement externe

Par dérogation aux sous-titres I, IV et V, le Gouvernement peut charger un établissement d'organiser les examens portant sur la connaissance approfondie, suffisante ou élémentaire de la langue allemande ou néerlandaise, à la place des jurys des examens linguistiques, dans le respect des articles 33 à 38bis. Les attestations délivrées par l'établissement désigné par le Gouvernement et dont il ressort que le candidat a une connaissance approfondie, suffisante ou élémentaire de la langue concernée sont assimilées aux attestations correspondantes délivrées par le jury mentionné au titre VII. »

**Art. 14.** - Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2022, à l'exception de l'article 9, lequel produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2023.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 27 juin 2022.

O. PAASCH,

Le Ministre-Président,

Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances

A. ANTONIADIS,

Le Vice-Ministre-Président,

Ministre de la Santé et des Affaires sociales,  
de l'Aménagement du territoire et du Logement

I. WEYKMANS,

La Ministre de la Culture et des Sports,  
de l'Emploi et des Médias

L. KLINKENBERG,

La Ministre de l'Éducation  
et de la Recherche scientifique

—————  
Note

Session 2021-2022

Documents parlementaires : 215 (2021-2022) n° 1 Projet de décret

215 (2021-2022) n° 2 Propositions d'amendement

215 (2021-2022) n° 3 Rapport

215 (2021-2022) n° 4 Texte adopté en séance plénière

Compte rendu intégral : 27 juin 2022 - n° 45 Discussion et vote

—————  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2022/204385]

27 JUNI 2022. — Decreet ter bevordering van de competenties in vreemde talen in het onderwijs

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** - Artikel 6, A, a), van het koninklijk besluit van 2 oktober 1968 tot vaststelling en rangschikking van de ambten der leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch en psychosociaal personeel, alsook administratief personeel bij de inrichtingen voor kleuteronderwijs, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, en van de ambten der leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen wordt aangevuld met een bepaling onder 1.1, luidende :

"1.1. vakleerkracht voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs;"



**Art. 2.** - In hoofdstuk *XIbis* van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 28 juni 2021, wordt een artikel 169triciessemel ingevoegd, luidende :

"Art. 169triciessemel - In afwijking van artikel 22, § 1, eerste lid, geschiedt de oproep tot de kandidaten voor een tijdelijke aanstelling in het ambt van vakleerkracht voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs voor het schooljaar 2022-2023 tussen de dag waarop het decreet van 27 juni 2022 is aangenomen en 31 augustus 2022."

**Art. 3.** - In hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch en psycho-sociaal personeel, alsook administratief persoon der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 28 juni 2021, wordt een artikel 6.1 ingevoegd, luidende :

"Art. 6.1 - Als vereist bekwaamheidsbewijs voor het ambt van vakleerkracht voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs geldt het diploma van kleuteronderwijzer of het diploma van onderwijzer voor het lager onderwijs, aangevuld met het bewijs dat betrokkene geslaagd is voor een opleiding in vreemdetalendidactiek en het bewijs dat betrokkene een grondige kennis van de vreemde taal in kwestie heeft."

**Art. 4.** - Artikel 97 van het decreet van 31 augustus 1998 betreffende de opdrachten toevertrouwd aan de inrichtende machten en aan het schoolpersoneel en houdende algemene pedagogische en organisatorische bepalingen voor de gewone en gespecialiseerde scholen, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 28 juni 2021, wordt aangevuld met een § 7, luidende :

"§ 7 - Onverminderd § 1 omvat de opdracht van de vakleerkracht voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs de voorbereiding van de activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs en de uitvoering ervan in teamteaching met de klastitularis."

**Art. 5.** - Artikel 53 van het decreet van 26 april 1999 betreffende het gewoon basisonderwijs wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

"Bovenop de betrekkingen vermeld in het eerste en het tweede lid ontvangt de inrichtende macht in het kleuteronderwijs, naargelang van het aantal leerlingen, het volgende aantal lestijden voor het inzetten van vakleerkrachten voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs :

- tot 25 leerlingen: 1 lestijd
- 26 tot 50 leerlingen: 2 lestijden
- 51 tot 72 leerlingen: 3 lestijden
- 73 tot 95 leerlingen: 4 lestijden
- 96 tot 117 leerlingen: 5 lestijden
- 118 tot 139 leerlingen: 6 lestijden
- 140 tot 145 leerlingen: 7 lestijden

en voor elke bijkomende begonnen groep van 25 leerlingen: een lestijd extra."

**Art. 6.** - In artikel 4, § 2, tweede lid, van het decreet van 19 april 2004 betreffende de taaloverdracht en het gebruik van de talen in het onderwijs, gewijzigd bij decreet van 16 juni 2008, worden de woorden "sport en muziek/kunst" vervangen door "sport, muziek/kunst, geografie en wiskunde".

**Art. 7.** - In artikel 6 van hetzelfde decreet, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt tussen het eerste lid en het tweede lid, dat het derde lid wordt, het volgende lid ingevoegd, luidende :

Onverminderd het eerste lid worden in het kleuteronderwijs maximaal twee extra leseenheden van 25 minuten gegeven door vakleerkrachten voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs die werken op basis van artikel 53, derde lid, van het decreet van 26 april 1999 betreffende het gewoon basisonderwijs."

2° in § 1, tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden "het eerste lid" vervangen door de woorden "het eerste en het tweede lid";

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een vijfde lid, luidende :

"Onverminderd het derde lid mag de inrichtende macht het wekelijkse aantal lestijden voor het onderwijs van de eerste vreemde taal in elke graad verhogen met één lestijd om sterke leerlingen nog beter te ondersteunen, op voorwaarde dat de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de onderwijsinspectie heeft een positief advies gegeven over het hierover uitgewerkte pedagogische concept;
- 2° de onderwijsinspectie evalueert de uitvoering van het concept na elk schooljaar."

4° paragraaf 2 wordt aangevuld met een zesde lid, luidende :

"De activiteiten in vreemde talen in het kader van de vakken vermeld in artikel 4, § 2, tweede lid, bedragen in totaal hoogstens 350 minuten per week, waarbij de activiteiten in vreemde talen in het vak wiskunde hoogstens 50 minuten per week bedragen."

5° er wordt een § 2.2 ingevoegd, luidende :

"§ 2.2 - In afwijking van § 2, eerste en derde lid, en in afwijking van artikel 4, § 2, tweede lid, kan de Regering een inrichtende macht in het kader van een proefproject de toestemming geven om in alle of in bepaalde vestigingen of taalafdelingen resp. in bepaalde klassen de vakken wiskunde, geschiedenis/aardrijkskunde en natuurwetenschappen/techniek in de eerste vreemde taal te geven, op voorwaarde dat de omvang van de vakken die in de eerste vreemde taal gegeven worden, hoogstens 350 minuten per week vertegenwoordigen en op voorwaarde dat de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de onderwijsinspectie heeft een positief advies gegeven over het hierover uitgewerkte pedagogische concept;
- 2° het project is de voortzetting van een proefproject dat de gewone basisschool overeenkomstig artikel 6, § 1.1, in het kleuteronderwijs uitgevoerd heeft;
- 3° de onderwijsinspectie evalueert het project na elk schooljaar."

De beslissing geldt telkens voor drie schooljaren.”

**Art. 8.** - In artikel 12 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het tweede lid en het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het volgende lid ingevoegd, luidende:

”Als, in het kleuteronderwijs, de activiteiten in vreemde talen overeenkomstig artikel 6, § 1, tweede lid, worden gegeven door vakleerkrachten voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs, dan hebben die leerkrachten een grondige kennis van de vreemde taal en voldoende kennis van de onderwijstaal.”

2° in het huidige vijfde lid, dat het zesde lid wordt, worden de woorden ”sport en kunst/muziek” vervangen door de woorden ”sport, muziek/kunst, geografie en wiskunde”.

**Art. 9.** - In artikel 17 van hetzelfde decreet worden de woorden ”die een grondige kennis van het Frans en van het Duits hebben” vervangen door de woorden ”die een grondige kennis van het Frans en voldoende kennis van het Duits hebben”.

**Art. 10.** - In artikel 26bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 21 april 2008 en gewijzigd bij de decreten van 20 juni 2016 en 22 juni 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

”1° a) voor het ambt van vakleerkracht in de eerste vreemde taal: het attest dat bewijst dat betrokkene geslaagd is voor een opleiding van ten minste 10 ECTS-punten in vreemdetalendidactiek;

b) voor het ambt van vakleerkracht voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs: het attest dat bewijst dat betrokkene geslaagd is voor een opleiding van ten minste 6 ECTS-punten in vreemdetalendidactiek;”

2° in de bepaling onder 4° worden de woorden ”voor het ambt van kleuteronderwijzer: ” vervangen door de woorden ”voor het ambt van kleuteronderwijzer en voor het ambt van vakleerkracht voor activiteiten in vreemde talen in het kleuteronderwijs : ”.

**Art. 11.** - In artikel 27 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 21 april 2008, worden de woorden ”grondige of voldoende” vervangen door de woorden ”grondige, voldoende of elementaire”.

**Art. 12.** - In hoofdstuk VII van hetzelfde decreet, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 22 juni 2020, wordt een ondertitel VI ingevoegd die artikel 45.1 omvat, luidende :

”Ondertitel VI - Beroep doen op een externe instelling”

**Art. 13.** - In titel VII, ondertitel VI, van hetzelfde decreet wordt een artikel 45.1 ingevoegd, luidende :

”Art. 45.1 - Beroep doen op een externe instelling

In afwijking van ondertitel I, IV en V kan de Regering een instelling opdracht geven om, met inachtneming van de artikelen 33 tot 38bis, de examens over de grondige, voldoende of elementaire kennis van het Duits of het Nederlands te organiseren in de plaats van de taalexamencommissies. De attesten van de door de Regering aangewezen instelling waaruit blijkt dat de kandidaat een grondige, voldoende of elementaire kennis van de betrokken taal heeft, worden gelijkgesteld met de attesten van de examencommissie vermeld in titel VII.”

**Art. 14.** - Dit decreet treedt in werking op 1 september 2022, met uitzondering van artikel 9 dat in werking treedt op 1 januari 2023.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 27 juni 2022.

O. PAASCH,  
De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen en Financiën  
A. ANTONIADIS,  
De Viceminister-President,  
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting  
I. WEYKMANS,  
De Minister van Cultuur en Sport,  
Werkgelegenheid en Media  
L. KLINKENBERG,  
De Minister van Onderwijs  
en Wetenschappelijk onderzoek

Nota

Zitting 2021-2022

Parlementaire stukken: 215 (2021-2022) Nr. 1 Ontwerp van decreet

215 (2021-2022) Nr. 2 Voorstel tot wijziging

215 (2021-2022) Nr. 3 Verslag

215 (2021 - 2022) Nr. 4 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 27 juni 2022 - Nr. 45 Bespreking en aanneming